

Uniting Church in Australia – National Assembly

Multicultural and Cross-cultural Ministry

Some words and phrases that relate to hospitality – English/Samoan

English	Samoan
Hello	Talofa
Welcome	Afio mai, Susu mai, alala mai.
Thank you	Faafetai
Response to someone who thanks you [in English it might be 'You're welcome']	Simply smile or nod of the head in acknowledgement
How are you?	Poo faapea mai oe?
Fine/well thank you	Manuia faafetai
There will be food to share	O loo iai mea ai tatou te fetufaa'i ai.
Adults and children are welcome to come	Tagfata matutau ma fanau e o mai.
Would you like something to eat/drink?	E te mana'o ise mea ai poo se vai inu?
Can you come?	E mafia ona e sau?

Some words and phrases for use in Worship

English	Samoan
Sunday	Aso Sa
Monday	Aso Gafua
Tuesday	Aso Lua
Wednesday	Aso Lulu
Thursday	Aso Tofi
Friday	Aso Faraile
Saturday	Aso To'ona'i
Morning	Taeao
Afternoon	Aoauli
Evening	Afiafi
Worship	Tapua'i
God	Atua
Jesus	Lesu
Jesus Christ	Lesu Keriso
Holy Spirit	Agaga Paia
Greeting	Faafeiloa'iga
Call to Worship	Valaau Tapua'i
Hymn/Song	Pese
Prayers	Tatalo
Prayer of Praise	Tatalo o le Viiga
Prayer of Thanksgiving	Tatalo o le Faafetai

English	Samoan
Prayer of Confession	Tatalo o le Faatoesega
Assurance of forgiveness	Folafola atu le Faamagaloina o Agasala
Lord's Prayer	Tatalo o le Alii
Our Father in heaven, holy is your name, your kingdom come, your will be done on earth as in heaven. Give us today our daily bread and forgive us our sin as we forgive those who sin against us. Save us in the time of trial and deliver us from evil, for the kingdom, the power and the glory are yours, now and forever. Amen	Lo matou Tama e, o i le lagi, ia paia lou suafa, ia oo mailou malo, ia faia lou finagalo is le lalolagi e pei ona faia i le lagi. Ia e foa'i mai ia te i matou i le aso nei a matou mea'ai e tatau ma le aso. Ia e faamagalo ia te i matou i a matou agasala, e pei o i matou fo'i ona matou faamagaloina atu i e ua agaleaga mai ia te i matou. Aua fo'i e te ta'ita'iina i matou i le faaososoga, a ia e lavea'i ia i matou ai i le leaga. Aua e ou le malo, ma le mana, atoa ma le viiga, e faavavau lava. Amene
Prayers for others/Intercessions	Tatalo mo isi/poo le Oleaga
Bible reading[s]	Tusi Faitau
Blessing	Faamanuiaga
Holy Communion	Faamanatuga Paia
Bible study	Su'esu'ega Faa-Tusi Paia
Offering	Taulaga
Preaching/Sermon	Lauga
Baptism	Papatisoga
Children's program	Polokalame a Tamaiti
Prayer Group	Fono Tatalo
The blessing of God Almighty, the Father, the Son and the Holy Spirit, be with you now and always. Amen!	La faamanuia atu le Atua Mamana, o le Tama, o le Alo ma le Agaga Paia ma ia tumau ma outou uma i le aso seia o'o i le faavavau lava. Amene.
The grace of our Lord Jesus Christ, the love of God, and the fellowship of the Holy Spirit be with you all!	La tumau ia te outou uma le alofa tunoa o lo tatou Alii o Iesu Keriso, le alofa o le Atua le Tama, ma le mafutaga ma le Agaga Paia ia te outou se ia oo i le faavavau. Amene.
And also with you!	La faapea fo'i ma oe.